

70th

Fifty Fathoms

70th anniversary

JB
1735
BLANCPAIN
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE

Fifty Fathoms

宝珀 Blancpain Fifty Fathoms 五十噶腕表 70 周年纪念
第二幕：全新 Tech Gombessa “腔棘鱼技术” 腕表

宝珀 Blancpain 选择在 Tamataroa 行动的实施地——法属波利尼西亚的伦吉拉环礁（Rangiroa Atoll in French Polynesia），继续庆祝 Fifty Fathoms 五十噶腕表诞生 70 周年。品牌推出了一款旨在满足当今技术潜水要求的新型腕表，揭开现代机械潜水腕表鼻祖——Fifty Fathoms 五十噶历史上又一重大新篇。这款名为“腔棘鱼技术”（“Tech Gombessa”）的腕表，首次令“对长达 3 小时的潜水行动进行计时”这一艰巨任务变为可能，其技术由宝珀总裁兼首席执行官马克·海耶克（Marc A. Hayek）与“腔棘鱼探险研究”科考项目创始人劳伦·巴列斯塔（Laurent Ballesta）共同研发。这款腕表的发布是为了纪念“腔棘鱼探险研究”科考项目启动 10 周年。2013 年创立之初，宝珀就成为该项目的创始合作伙伴，并持之以恒地为其提供鼎力支持。与此同时，该腕表的发布也标志着宝珀潜水腕表系列中一个崭新分支的诞生。



70 年前，潜水腕表的标杆——Fifty Fathoms 五十噶诞生了。这枚腕表是由宝珀时任首席执行官让 - 雅克·费希特 (Jean-Jacques Fiechter) 构思设计而成的，而他本人还是一个充满热情的水肺潜水员。作为现代机械潜水腕表鼻祖，Fifty Fathoms 五十噶让制表业发生了翻天覆地的变化。当时，潜水领域尚处于起步阶段，费希特作为该领域的先驱，深刻体会到在水下进行计时的必要性。费希特为满足自身需求而设计的专业水下计时装备立即受到了海洋探索团体的欢迎，成为了精英潜水员和水下探险家的可靠伙伴。通过提高水下安全性，Fifty Fathoms 五十噶为潜水运动的发展做出了重大贡献，并推动了人们对海洋世界的探索。

2023 年恰逢 Fifty Fathoms 五十噶腕表诞生 70 周年，一枚创新周年纪念款潜水腕表的问世，也唤起了人们对 Fifty Fathoms 五十噶腕表荣耀诞生的共鸣。自 20 世纪 50 年代以来，潜水运动历经了一场重大变革，其中最显著的变化在于下潜时间的延长。虽然 1953 年初投产上市的 Fifty Fathoms 五十噶腕表满足了让 - 雅克·费希特和当时最资深

的潜水员的要求，但如今，已能在水下度过数小时的潜水员对时间计量有了新的要求。宝珀现任总裁兼首席执行官马克·海耶克深知情况的确如此。多年来，同为水肺潜水爱好者的海耶克先生更是对于使用技术含量极高的密闭式循环呼吸器进行潜水习以为常。凭借 1953 年 Fifty Fathoms 五十噶腕表留下的宝贵传承及其自身的经验，这位首席执行官和潜水员、摄影师兼水下生物学家劳伦·巴列斯塔一同着手设计了一款全新的机械腕表。这款腕表旨在满足所有追求极限的潜水员的需求，它首先是为“腔棘鱼探险研究”团队的成员们设计的，他们的研究工作依赖长时间的深潜。在宝珀的鼎力支持下，这些深海冒险家们齐心协力，共同开展了为期数年的 Tamataroa 行动。该项目由包括马克·海耶克与劳伦·巴列斯塔在内的充满热情的深海潜水员所组成的委员会带领开展，致力于研究栖息于法属波利尼西亚的无沟双髻鲨的行为习性。委员会通过在伦吉拉环礁开展技术潜水，继续观察、收集无沟双髻鲨的信息，从而推动相关管理措施的实施，加强对无沟双髻鲨的保护。





正是在这一背景下，Fifty Fathoms 五十噶系列的最新表款——“腔棘鱼技术”（Tech Gombessa）腕表焕新问世，该腕表的计时区间可达三小时，能够应用于技术潜水或结束饱和潜水时的减压停留步骤，实属首次。这款腕表由马克·海耶克与劳伦·巴列斯塔两位专业潜水精英于 5 年前研发，并经

过了广泛的测试。2019 年，历经 1 年的概念化设计后，宝珀从机芯和单向旋转表圈这两大关键元素着手，启动了“腔棘鱼技术”（Tech Gombessa）腕表创制项目的开发。与传统潜水腕表的表圈不同，Fifty Fathoms 五十噶系列“腔棘鱼技术”（Tech Gombessa）腕表的表圈上设有 3 小时刻



度。该表圈与一枚特殊的指针相连，这枚指针每 3 小时转完一圈，其材质和颜色皆与表圈上的时标相匹配，皆为白色夜光涂层，微泛绿光。这枚由马克·海耶克和劳伦·巴列斯塔共同研发的设备是世界首创，并已申请了专利。腕表搭载了 13P8 自动上链机芯，品牌在打造这款机芯时所

遵循的可靠性与坚固性标准，依然符合五十噶系列 70 年来所秉持的原则，这种坚持如一，正是五十噶腕表不负潜水腕表鼻祖声望的关键所在。

一旦敲定了表圈与机芯的组合，就是时候对这款全新腕表进行外观设计了。这款腕表的设计要求十分清晰明了，但想要完全实现也非



易事：Fifty Fathoms 五十噶系列“腔棘鱼技术”（Tech Gombessa）腕表的外观看起来必须具有五十噶腕表的特色，但与此同时还需展露出独特的科技特性。因此，宝珀的设计师们为腕表选择了黑色陶瓷镶嵌表圈，而非传统的蓝宝石玻璃表圈，并决定赋予它更大的弧度。与此同时，球形

表镜也优化了腕表的易读性，消除了一切视觉失真因素。为了确保在昏暗环境下获取最佳的易读性，腕表表盘采用了全新的打磨工艺：纯黑色的表盘结构能够捕捉近 97% 的光线。表盘上的时标同样由夜光矩形镶嵌时标组成，不过色彩呈现为带蓝光的橘色。腕表时针与分针所选用的不同

颜色，将与读时的一般信息和潜水时长做出明确区分。

在表壳材质方面，Fifty Fathoms 五十噶系列“腔棘鱼技术”（Tech Gombessa）腕表选用 23 级钛合金，这种新近应用于宝珀腕表系列创制的合金亦被称作极小原子间隙 5 级钛合金，是当下所能获

取的最纯净的钛合金。23 级钛合金不仅具有非凡的强度和抗过敏性，同时也还特别轻盈，确保了腕表佩戴时的舒适度——即便表壳直径已达 47 毫米，也不会佩戴者腕间留下太多“负重感”。这种舒适度在本款腕表上体现得尤其明显，因为这是宝珀首款采用中央表耳的时计——表耳自表壳中央内部

伸出，与表带相连。Fifty Fathoms 五十噶系列“腔棘鱼技术” (Tech Gombessa) 腕表的防水深度达 30 巴（约 300 米），表壳还配备了排氦气阀门。潜水员在高压舱中进行饱和潜水时，氦气极易渗入腕表，在减压阶段，拧松该阀门有助于氦气的排出（该操作对腕表的防水性能没有影响）。排氦气阀门的开槽与上链及同时设置时针、分针及潜水时长指针的表冠开槽形状相同。与所有 Fifty Fathoms 五十噶腕表一样，本款腕表的表冠处于拧紧状态，并与表冠防护装置相关联，这一防护装置现在采用了全新的梯形设计，确保了它与表耳在视觉上的一致性。

腕表的表背当然也是无懈可击，严防渗水。与其他 Fifty Fathoms 五十噶表款的表背不同，全新 Tech Gombessa “腔棘鱼技术” (Tech Gombessa) 腕表对表壳中框下半部分的外形作了斜切处理。同时，用于旋入表背的开槽形状也经过了重新设计，确保了其牢固性。腕表的钛空灰色摆陀上印有 Gombessa Expeditions（“腔棘鱼探险研究” 科考项目）标志，该标志的造型新颖，机芯的运转美态亦可一览无余。表款搭配的黑色橡胶表带固定在表耳后方，其内部设有钛合金加固装置，能够保障表带长期保持理想的形状。此外，表带还配备有延伸段，方便佩戴在技术潜水服外围。腕表的表扣非常宽，符合人体工学设计，其目的在于让腕表更牢固地佩于腕间，且便于对表带的延伸部分加以固定。

Fifty Fathoms 五十噶系列“腔棘鱼技术” (Tech Gombessa) 腕表配备有特别定制的 Peli 展示盒，具备防水、抗冲击特性，并可重复使用、自由组装。盒内含腕表支架、表带延伸段、旅行专用表袋、放大镜，以及一组隔板和切割工具。佩戴者可利用隔板及切割工具对陈列盒进行分区，方便使用。

“腔棘鱼技术” (Tech Gombessa) 腕表的所有设计细节都衔接得极为流畅，堪称天衣无缝，这实际上是制表大师们在现实生活场景下进行大量测试的结晶，他们根据测试结果对设计做出了多次调整。马克·海耶克就在潜水时亲自试用了多款不同的腕表原型。劳伦·巴列斯塔和“腔棘鱼探险研究” 科考项目的潜水员们同样如此，他们在腕表的演进升级过程中对其进行了测试。在“腔棘鱼探险研究” 第五次及第六次科考行动中，潜水员的腕间就佩戴了 4 款 Tech Gombessa 腕表原型，他们在水下 120 米深处对这些時計进行了近 50 天的试验。这两次探险行动分别于 2019 年和 2021 年在地中海开展，行动中，研究人员们首次将饱和潜水与密闭式循环呼吸器潜水相结合。不仅如此，在两次探索行动开展期间，研究人员在一个面积仅有 5 平方米的高压舱中生活了整整一个月，他们每天都会出舱探索深海，并在此过程中对 Tech Gombessa 腕表备选的多个版本的排氦气阀门进行了测试。

Fifty Fathoms 五十噶系列“腔棘鱼技术” (Tech Gombessa) 腕表能够满足“腔棘鱼探险研究” 科考项目潜水员最苛刻的要求，因此探险团队的成员们将该腕表选作了探险专用的官方指定時計。这款腕表的推出不仅是为了纪念 Fifty Fathoms 五十噶腕表诞生 70 周年，更标志着宝珀与劳伦·巴列斯塔的精诚合作圆满完成第一个 10 年——2013 年，品牌作为创始合作伙伴为“腔棘鱼探险研究” 科考项目提供了鼎力支持。随着“腔棘鱼技术” (Tech Gombessa) 腕表正式加入 Fifty Fathoms 五十噶大家庭，本系列也迎来了一个全新的分支——Fifty Fathoms Tech，该分支将囊括所有为专业技术潜水服务的宝珀腕表。



关于 FIFTY FATHOMS 五十噶系列

五十噶腕表诞生于 1953 年初，是第一款现代机械潜水腕表。其设计出自一位潜水爱好者之手，旨在满足水下探索的需要，作为专业计时工具而受到了全球潜水先锋和精锐海军队伍的青睐。优越的防水性、坚固的双重密封表冠、自动上链机芯、带有撞色夜光指示的深色表盘、单向旋转表圈和防磁保护功能……五十噶腕表已成为潜水员执行水下任务时的必要装备。

上述经典元素奠定了五十噶在潜水腕表类别中的典范地位，整个钟表行业一直将其视为该类时计的标杆之作。五十噶当代款更是承前启后、继往开来，

搭载以坚固可靠而著称的现代机芯，并且集多项技术创新于一身，体现了宝珀关于潜水活动的深厚经验及对其风险和需求的深刻了解。

五十噶腕表大力推动了水肺潜水和海洋探索的发展，在过去 70 年里建立且不断加强了宝珀与海洋研究及保护人士的密切联系。这一腕表系列不断驱动宝珀为海洋保护事业贡献力量。

THERE IS ETERNITY
IN EVERY BLANCPAIN

JB
1735
BLANCPAIN
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE